

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1143-2005, 24 November 2005

An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., c. S-32.001)

Income support — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting income support

WHEREAS, in accordance with the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., c. S-32.001), the Government made the Regulation respecting income support by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft regulation may be made without having been published as provided in section 8 of that Act if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 13 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication must be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication:

— the amendments in the Regulation attached to this Order in Council are being made to increase, as of 1 January 2006, the benefits granted under the Employment-Assistance Program, in keeping with the Plan d'action gouvernemental en matière de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, made by Décret 416-2004 dated 28 April 2004, according to the rate applicable to the personal income tax system which was made public only on 18 November 2005;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting income support, attached hereto, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting income support*

An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., c. S-32.001, s. 156, pars. 5, 8, 11, 12, 15, 19, 22, 29, and s. 160)

1. The Regulation respecting income support is amended in section 9

(1) by replacing “\$816.00”, “\$1166.00”, “\$1382.00”, “\$1212.00”, “\$1445.00” and “\$1661.00” in the first paragraph by “\$836.00”, “\$1195.00”, “1416.00”, “\$1241.00”, “\$1480.00” and “\$1701.00” respectively;

(2) by replacing “\$216.00” in the second paragraph by “\$221.00”;

(3) by replacing “\$816.00”, “\$233.00” and “\$216.00” in the third paragraph by “\$836.00”, “\$239.00” and “\$221.00” respectively;

(4) by replacing “\$121.00” in the fourth paragraph by “\$162.00”;

(5) by replacing “\$816.00” in the fifth paragraph by “\$836.00”.

2. Section 10 is amended

(1) by replacing “\$5350.00”, “\$5566.00”, “\$5233.00” and “\$5449.00” in the first paragraph by “\$5359.00”, “\$5580.00”, “\$5239.00” and “\$5460.00” respectively;

* The Regulation respecting income support, made by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999 (1999, *G.O.* 2, 2881), was last amended by the regulation made by Order in Council 820-2005 dated 31 August 2005 (2005, *G.O.* 2, 3925). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 September 2005.

(2) by replacing “\$216.00” in the second paragraph by “\$221.00”;

(3) by replacing “\$233.00” and “\$216.00” in the third paragraph by “\$239.00” and “\$221.00” respectively;

(4) by replacing “\$121.00” in the fourth paragraph by “\$162.00”.

3. Section 23 is amended

(1) by replacing “\$537.00” and “\$831.00” in the first paragraph by “\$543.00” and “\$841.00” respectively;

(2) by replacing “\$437.00” and “\$731.00” in the second paragraph by “\$443.00” and “\$741.00” respectively.

4. Section 24 is amended

(1) by replacing “\$13.75” in subparagraph 1 of the first paragraph by “\$14.08”;

(2) by replacing “\$27.50” in subparagraph 2 of the first paragraph by “\$28.17”;

(3) by replacing “\$9.33” in the second paragraph by “\$9.59”.

5. Section 25 is amended by replacing “\$147.00”, “\$97.00”, “\$13.75”, “\$114.00” and “\$254.00” by “\$149.00”, “\$99.00”, “\$14.08”, “\$115.00” and “\$262.00” respectively.

6. Sections 26, 27 and 28 are amended by replacing “\$169.00” by “\$173.00”.

7. Section 32 is amended in the table by replacing “\$256.00” by “\$269.00”, “\$196.00” by “\$198.00”, “\$114.00” wherever that amount occurs by “\$115.00” and “\$353.00” wherever that amount occurs by “\$372.00”.

8. Section 33 is amended by replacing “\$114.00” by “\$115.00”.

9. Section 39 is amended by replacing “\$121.00” in the second paragraph by “\$161.50”.

10. Section 79 is amended

(1) by replacing “\$350.00”, “\$566.00”, “\$233.00” and “\$449.00” in the first paragraph by “\$359.00”, “\$580.00”, “\$239.00” and “\$460.00” respectively;

(2) by replacing “\$216.00” in the second paragraph by “\$221.00”;

(3) by replacing “\$233.00” and “\$216.00” in the third paragraph by “\$239.00” and “\$221.00” respectively;

(4) by replacing “\$121.00” in the fourth paragraph by “\$162.00”.

11. Section 90 is amended

(1) by replacing “\$816.00”, “\$1166.00”, “\$1382.00”, “\$1212.00”, “\$1445.00” and “\$1661.00” in the first paragraph by “\$836.00”, “\$1195.00”, “\$1416.00”, “\$1241.00”, “\$1480.00” and “\$1701.00” respectively;

(2) by replacing “\$216.00” in the second paragraph by “\$221.00”;

(3) by replacing “\$816.00”, “\$233.00” and “\$216.00” in the third paragraph by “\$836.00”, “\$239.00” and “\$221.00” respectively;

(4) by replacing “\$121.00” in the fourth paragraph by “\$162.00”;

(5) by replacing “\$816.00” in the fifth paragraph by “\$836.00”.

12. Section 104 is amended

(1) by replacing “\$350.00”, “\$566.00”, “\$233.00” and “\$449.00” in the first paragraph by “\$359.00”, “\$580.00”, “\$239.00” and “\$460.00” respectively;

(2) by replacing “\$216.00” in the second paragraph by “\$221.00”;

(3) by replacing “\$233.00” and “\$216.00” in the third paragraph by “\$239.00” and “\$221.00” respectively;

(4) by replacing “\$121.00” in the fourth paragraph by “\$162.00”.

13. Section 150 is amended

(1) by replacing “\$816.00”, “\$1166.00”, “\$1382.00”, “\$1212.00”, “\$1445.00” and “\$1661.00” in subparagraph 1 of the first paragraph by “\$836.00”, “\$1195.00”, “\$1416.00”, “\$1241.00”, “\$1480.00” and “\$1701.00” respectively;

(2) by replacing “\$350.00”, “\$566.00”, “\$233.00” and “\$449.00” in subparagraph c of subparagraph 2 of the first paragraph by “\$359.00”, “\$580.00”, “\$239.00” and “\$460.00” respectively;

(3) by replacing “\$216.00” and “\$121.00” in the second paragraph by “\$221.00” and “\$162.00” respectively.

14. This Regulation comes into force on 1 January 2006.

7294

Gouvernement du Québec

O.C. 1172-2005, 30 November 2005

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1)

Construction Code — Amendments

Regulation to amend the Construction Code

WHEREAS, under section 173 of the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1), the Régie du bâtiment du Québec shall by regulation adopt a Construction Code containing, among other things, building standards concerning buildings, facilities intended for use by the public and installations independent of a building or their vicinity;

WHEREAS, under section 178 of the Act, the Construction Code may require observance of a technical standard drawn up by another government or by an agency empowered to draw up such standards and provide that any reference they make to other standards include subsequent amendments;

WHEREAS, under section 192 of the Act, the contents of the Construction Code may vary according to the classes of persons, contractors, owner-builders, manufacturers of pressure installations, owners of buildings, facilities intended for use by the public or installations independent of a building, of gas undertaking owners or operators and classes of buildings, pressure installations, facilities or installations to which the Code applies;

WHEREAS the Board adopted the Regulation to amend the Construction Code;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Construction Code was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 8 June 2005 with a notice that it could be approved by the Government, with or without amendment, on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received;

WHEREAS, under section 189 of the Building Act, every regulation of the Board is subject to approval by the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Construction Code, attached hereto, be approved.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Construction Code *

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1, ss. 173, 178 and 192)

1. The Construction Code is amended by replacing “CSA Z662-99” wherever it appears in section 2.01 by “CSA Z662-03”.

2. Section 2.11 is amended by replacing “Clause 7.2” in paragraph 8 by “Clauses 7.6, 7.7 and 7.11” and “CSA Z662-99” by “CSA Z662-03”.

3. Section 2.14 is amended

(1) by replacing “CSA Z662-99” in the part preceding paragraph 1 by “CSA Z662-03”;

(2) by replacing “in Clause 2.1” in the part preceding subparagraph *a* of paragraph 3 by “in Clause 2”;

(3) by replacing “B51-97” in subparagraph *b* of paragraph 3 by “B51-03”;

(4) by deleting subparagraphs *c*, *d* and *e* of paragraph 3;

* The Construction Code, approved by Order in Council 953-2000 dated 26 July 2000 (2000, *G.O.* 2, 4203), was last amended by the regulations approved by Orders in Council 895-2004 dated 22 September 2004 (2004, *G.O.* 2, 2833), 872-2005 and 873-2005 dated 21 September 2005 (2005, *G.O.* 2, 4342 and 4347). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 September 2005.